

Gweithred yw Gobaith

Ang Pag-asa'y Pagkilos

Cymraeg

Llund cist
o lofnodion,
a chanrif o sôn
am Gymru
heddychlon.

Ond heddiw,
a oes heddwch?

Cawn gip,
rhywle
rhwyng y sôn
a'r llwch,
yn llewyrch llygaid
y plentyn bach
sy'n hedfan barcud
yn yr awyr iach.

Gan mai gweithred yw gobaith
i fyw yn gytûn,
i blannu daioni
yng nghalon
pob un.

Ond heddiw,
a oes heddwch?

Oes,
yng nghariad
a harmoni'r gân -
yn her canrif newydd
y ddalen lân.

Tagalog

'Sang kabang
lagda,
At 'sang siglong pagtatakda
ng mapayapang kapaligiran.

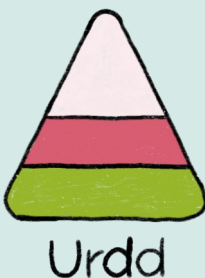
Ngunit may pagkakataon pa bang
magkaroon ng kapayapaan ngayon?

Sa pagitan ng usapan
at alikabok,
ating itong masusulyapan
sa mga mata
ng walang muwang na batang
tinatanaw ang saranggola
sa malawak
at maaliwalas na kalangitan.

Ang pag-asa'y pagkilos
na mamuhay nang sama-sama,
na pangalagaan ang binhi ng mabuting
kalooban
sa puso ng bawat isa.

Ngunit may pagkakataon pa bang
magkaroon ng kapayapaan ngayon?

Oo,
sa pagmamahal na nananahan
sa himig ng ating awitin -
at sa hamon na kakaharapin
ng susunod na kabanata ng siglo natin.




Urdd


Neges Heddwch ac Ewyllys Da 2024

2024 Peace and Goodwill Message

Remember to share
the 2024 Peace and
Goodwill Message on:

 Urdd Gobaith Cymru

 @urddgobaithcymru

 @Urdd



urdd.cymru/heddwch